

TABLE OF CONTENTS

TERMS AND RELATIONSHIPS IN BILINGUAL CORPUS IN CRAFT AREAS

Presentation (<i>Dorota Śliwa</i>)	7
--	---

ARTICLES

CRAFTS AND CRAFTSMEN : A LEGAL AND PHILOLOGICAL OVERVIEW

Łukasz STANKIEWICZ, Legal Representations of Craftsman and Craftsmanship: French and Polish Perspectives	11
Christine DURIEUX, The Artisanat Concept from Every Angles: a Philological Study	27
Renata KRUPA, French Artisanal Handicraft – Craft Names and Their Polish Equivalents	49
Iwona PIECHNIK, Surnames from Artisan Names in France and in Poland	59
Wiesław BAR, Polish and French Names of Craft Tools that Are Attributes of Saints and Blesseds in Iconography	81

LINGUISTIC ANALYSIS OF TERMS IN SELECTED CRAFT AREAS

Kaja GOSTKOWSKA, A Painter is also an Artisan: On the Degrees of Specialisation in Texts Related to the Issues of Colour in Painting	105
Joanna CHOLEWA, <i>Cuire</i> and <i>Wypalać/Wypalić</i> in the Terminology of Pottery/ Ceramics	119
Dorota ŚLIWA, Polish and French Predicates Relating to the Stages of Bread Making and Their Application to Analyze Comparable Bilingual Corpora	135
Anna DOLATA-ZARÓD, Multifunctionality of Connectors: The Relation of Contrast in Texts Comparables on the Example of Bakery-Confectionery Discourse	155

APPLICATIONS IN TEACHING ENVIRONMENT

Christine MARTINEZ, Waiting for the Milkman, Following the Usherette, Do These Old Crafts and Professions Have a Linguistic/Didactic Purpose in the Acquisition of the FLE?	171
Anna WIACEK LE VERGER, Presentation of NLP Modeling: Master–Apprentice Relationship	185